

**Glühlampen**

**Incandescent Lamps**

**Lampes à incandescence**





### Stoßfeste Lampen mit Gütezeichen / Rough service lamps with quality label Lampes renforcées avec symbole de qualité

- Unempfindlich gegen Erschütterungen
- Geprüfte Qualität mit Gütezeichen
- Perfekte Farbwiedergabe
- 100% dimmbar
- Gleichstrombetrieb möglich
- Robust against Vibrations
- Approved Quality with Quality Mark
- Perfect Colour Rendering
- 100% dimmable
- DC operation possible
- Résistant aux chocs
- Qualité approuvée par label de qualité
- Excellent rendu des couleurs
- 100% dimmable
- Fonctionnement en courant continu possible



### Lampen mit T-Zeichen / Lamps with T-label Lampes anti-déflagrantes

- Für den Einsatz in Schlagwetter- und Explosionsgeschützten Leuchten
- Perfekte Farbwiedergabe
- 100% dimmbar
- Gleichstrombetrieb möglich
- For use in fittings preventing explosions and fire damps
- Perfect Colour Rendering
- 100% dimmable
- DC operation possible
- Pour utilisation dans des luminaires évitant explosions et grisons
- Excellent rendu des couleurs
- 100% dimmable
- Fonctionnement en courant continu possible



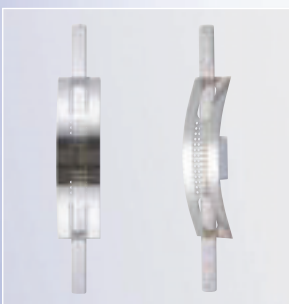
### Carbolight / Carbolight Carbolight

- Besonders dekorative Glühlampe mit Nostalgiewert
- 1.000 Stunden Lebensdauer wie andere handelsübliche Glühlampen
- Perfekte Farbwiedergabe
- 100% dimmbar
- Highly decorative incandescent lamp with nostalgic value
- 1,000 hrs service life like other commercial incandescent lamps
- Perfect Colour Rendering
- 100% dimmable
- Lampe à incandescence particulièrement décorative et nostalgique
- Durée de vie de 1.000h équivalente aux lampes à incandescence traditionnelles
- Excellent rendu des couleurs
- 100% dimmable



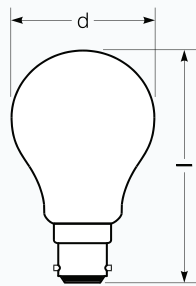
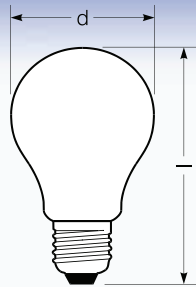
### Ralina / Ralina Ralina

- Besonders dekorative Glühlampe für stimmungsvolle Innenbeleuchtung
- Blendfreies Licht zum Wohlfühlen
- Perfekte Farbwiedergabe
- 100% dimmbar
- Highly decorative incandescent lamp for interior lighting full of atmosphere
- Glare free light for well-being
- Perfect Colour Rendering
- 100% dimmable
- Lampe à incandescence décorative pour l'éclairage intérieur d'ambiance
- Lumière non éblouissante pour le bien-être
- Excellent rendu des couleurs
- 100% dimmable



### Kristallina Deko / Kristallina Deko Kristallina Deko

- Dekorative Leuchte in Stabform
- Blendfreies Licht zum Wohlfühlen
- Leuchtendesign für anspruchsvolle Beleuchtung
- Einfache Montage
- Viele Anwendungsmöglichkeiten im privaten oder auch gewerblichen Bereich
- Decorative baton luminaire
- Glare free light for well-being
- Luminaire design for formidable illumination
- Simple mounting
- Many application possibilities in private or business
- Luminaire décoratif en forme de bâton
- Lumière non éblouissante pour le bien-être
- Luminaire design pour un éclairage de qualité
- Montage simple
- Maintes possibilités d'application dans le privé ainsi que dans le domaine professionnel



| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.) | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage |
|----------------|-------------------------------------|--|--|---|-------------------------|---|
|                |                                     | W  | lm   | d mm      l mm                          |                         | St.   |

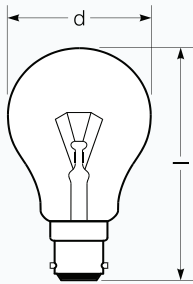
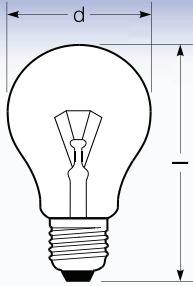
**Standardlampen, innenmattiert / Standard lamps, inside frosted  
Lampes standard, dépolies intérieurement**

|           |                          |     |       |    |     |      |     |
|-----------|--------------------------|-----|-------|----|-----|------|-----|
| 111 00202 | <b>A 15W/230/F/E27</b>   | 15  | 90    | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 03303 | <b>A 25W/230/F/E27</b>   | 25  | 220   | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 03308 | <b>A 40W/230/F/E27</b>   | 40  | 415   | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 03102 | <b>A 40W/230/F/B22D</b>  | 40  | 415   | 55 | 97  | B22d | 100 |
| 111 03320 | <b>A 60W/230/F/E27</b>   | 60  | 710   | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 03304 | <b>A 60W/230/F/B22D</b>  | 60  | 710   | 55 | 97  | B22d | 100 |
| 111 03408 | <b>A 75W/230/F/E27</b>   | 75  | 935   | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 11997 | <b>A 75W/230/F/B22D</b>  | 75  | 935   | 55 | 97  | B22d | 100 |
| 111 03415 | <b>A 100W/230/F/E27</b>  | 100 | 1 340 | 55 | 97  | E27  | 100 |
| 111 01316 | <b>A 100W/230/F/B22D</b> | 100 | 1 340 | 55 | 97  | B22d | 100 |
| 111 03022 | <b>A 150W/230/F/E27</b>  | 150 | 2 160 | 65 | 123 | E27  | 20  |
| 111 03121 | <b>A 200W/230/F/E27</b>  | 200 | 3 040 | 80 | 160 | E27  | 20  |

**Standardlampen, innenmattiert, 240V / Standard lamps, inside frosted, 240V  
Lampes standard, dépolies intérieurement, 240V**

|           |                          |     |       |    |    |      |     |
|-----------|--------------------------|-----|-------|----|----|------|-----|
| 111 01810 | <b>A 40W/240/F/E27</b>   | 40  | 410   | 55 | 97 | E27  | 100 |
| 111 12924 | <b>A 40W/240/F/B22D</b>  | 40  | 410   | 55 | 97 | B22d | 100 |
| 111 00819 | <b>A 60W/240/F/E27</b>   | 60  | 700   | 55 | 97 | E27  | 100 |
| 111 12925 | <b>A 60W/240/F/B22D</b>  | 60  | 700   | 55 | 97 | B22d | 100 |
| 111 12923 | <b>A 100W/240/F/E27</b>  | 100 | 1 330 | 55 | 97 | E27  | 100 |
| 111 12926 | <b>A 100W/240/F/B22D</b> | 100 | 1 330 | 55 | 97 | B22d | 100 |

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|



**Standardlampen, klar / Standard lamps, clear**  
**Lampes standard, claires**

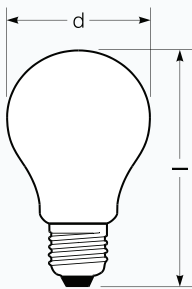
|           |                           |       |       |     |     |      |     |
|-----------|---------------------------|-------|-------|-----|-----|------|-----|
| 111 03208 | <b>A 15W/230/C/E27</b>    | 15    | 90    | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 03209 | <b>A 25W/230/C/E27</b>    | 25    | 220   | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 03210 | <b>A 40W/230/C/E27</b>    | 40    | 415   | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 10470 | <b>A 40W/230/C/B22D</b>   | 40    | 415   | 55  | 97  | B22d | 100 |
| 111 03213 | <b>A 60W/230/C/E27</b>    | 60    | 710   | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 10471 | <b>A 60W/230/C/B22D</b>   | 60    | 710   | 55  | 97  | B22d | 100 |
| 111 03218 | <b>A 75W/230/C/E27</b>    | 75    | 935   | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 10677 | <b>A 75W/230/C/B22D</b>   | 75    | 935   | 55  | 97  | B22d | 100 |
| 111 03222 | <b>A 100W/230/C/E27</b>   | 100   | 1 340 | 55  | 97  | E27  | 100 |
| 111 10472 | <b>A 100W/230/C/B22D</b>  | 100   | 1 340 | 55  | 97  | B22d | 100 |
| 111 03017 | <b>A 150W/230/C/E27</b>   | 150   | 2 160 | 65  | 123 | E27  | 20  |
| 111 03119 | <b>A 200W/230/C/E27</b>   | 200   | 3 040 | 80  | 160 | E27  | 20  |
| 111 01906 | <b>A 300W/230/T/C/E40</b> | ▽ 300 | 5 000 | 90  | 189 | E40  | 20  |
| 111 02617 | <b>A 500W/230/T/C/E40</b> | ▽ 500 | 8 400 | 110 | 240 | E40  | 20  |

**Standardlampen, klar, 240V / Standard lamps, clear, 240V**  
**Lampes standard, claires, 240V**

|           |                        |    |     |    |    |     |     |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|
| 111 12928 | <b>A 60W/240/C/E27</b> | 60 | 700 | 55 | 97 | E27 | 100 |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.) | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage |
|----------------|-------------------------------------|--|--|--|-------------------------|---|
|                |                                     | W  | lm   | d mm      l mm   |                         | St.   |

**Standardlampen für Kontroll- und Signalzwecke, 24V, innenmattiert**  
**Standard lamps for control and signalling, 24V, inside frosted**  
**Lampes standard pilote et de signalisation, 24V dépolies intérieurement**



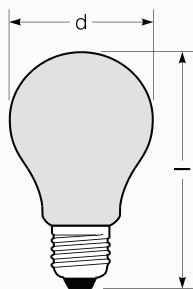
|           |                         |     |       |    |     |     |    |
|-----------|-------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 111 00821 | <b>A 25W/24/T/F/E27</b> | 25  | 325   | 60 | 105 | E27 | 20 |
| 111 00320 | <b>A 40W/24/T/F/E27</b> | 40  | 580   | 60 | 105 | E27 | 20 |
| 111 00220 | <b>A 60W/24/T/F/E27</b> | 60  | 935   | 60 | 105 | E27 | 20 |
| 111 00715 | <b>A 100W/24/F/E27</b>  | 100 | 1 740 | 60 | 105 | E27 | 20 |

**Standardlampen 42V, innenmattiert / Standard lamps, 42V, inside frosted**  
**Lampes standard, 42V, dépolies intérieurement**

|           |                         |     |       |    |     |     |    |
|-----------|-------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 111 00904 | <b>A 40W/42/T/F/E27</b> | 40  | 510   | 60 | 105 | E27 | 20 |
| 111 00618 | <b>A 60W/42/T/F/E27</b> | 60  | 870   | 60 | 105 | E27 | 20 |
| 111 01105 | <b>A 100W/42/F/E27</b>  | 100 | 1 640 | 60 | 105 | E27 | 20 |

**Standardlampen 65V, innenmattiert / Standard lamps, 65V, inside frosted**  
**Lampes standard, 65V, dépolies intérieurement**

|           |                       |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-----------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 111 03206 | <b>A 60W/65/F/E27</b> | 60 | 850 | 60 | 105 | E27 | 50 |
|-----------|-----------------------|----|-----|----|-----|-----|----|

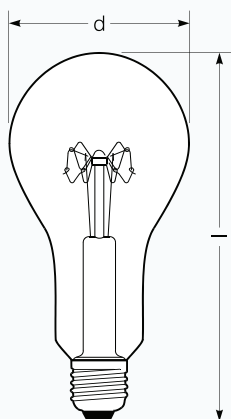
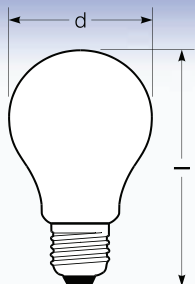


**Radicolor® - Standardlampen, farbig / Radicolor® - Standard lamps, coloured**  
**Radicolor® - Lampes standard, colorées**

|           |                        |    |        |    |    |     |    |
|-----------|------------------------|----|--------|----|----|-----|----|
| 112 03705 | <b>A 25W/240/R/E27</b> | 25 | red    | 55 | 97 | E27 | 50 |
| 112 03708 | <b>A 25W/240/Y/E27</b> | 25 | yellow | 55 | 97 | E27 | 50 |
| 112 03709 | <b>A 25W/240/G/E27</b> | 25 | green  | 55 | 97 | E27 | 50 |
| 112 03707 | <b>A 25W/240/B/E27</b> | 25 | blue   | 55 | 97 | E27 | 50 |

Auch erhältlich als energiesparende RaLED Standard, S. 58  
 Also available as energy saving RaLED Standard, p.58  
 Également disponible en RaLED Standard à économie d'énergie, voir p.58

|                |                                     |   |  |  |                         |  |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|



**Stoßfeste Lampen mit Gütezeichen, S-Lampen, innenmattiert**  
**Rough service lamps with quality label, S-lamps, inside frosted**  
**Lampes renforcées avec symbole de qualité, Lampes-S, dépolies intérieurement**

|           |                            |     |       |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 115 05009 | <b>A 40W/230/S-T/F/E27</b> | 40  | 320   | 60 | 110 | E27 | 20 |
| 115 05021 | <b>A 60W/230/S-T/F/E27</b> | 60  | 505   | 60 | 110 | E27 | 20 |
| 115 11702 | <b>A 100W/230/S/F/E27</b>  | 100 | 1 000 | 65 | 123 | E27 | 20 |

**Stoßfeste Lampen mit Gütezeichen, S-Lampen, klar**  
**Rough service lamps with quality label, S-lamps, clear**  
**Lampes renforcées avec symbole de qualité, Lampes-S, claires**

|           |                           |     |       |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 115 10815 | <b>A 200W/230/S/C/E27</b> | 200 | 2 500 | 80 | 160 | E27 | 20 |
|-----------|---------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|



**Stoßfeste Lampen**

Bergbau, Schifffahrt, Industrie und Signalanlagen sind Einsatzgebiete. Zusätzliche Wendel-Halterungen machen Radium-S-Lampen stoßfest und unempfindlich gegen Erschütterungen. Radium-S-Lampen sind mit dem Gütezeichen für Stoßfestigkeit der "Vereinigung zur Güteüberwachung stoßfester Glühlampen e. V." gekennzeichnet. Das Gütezeichen gewährleistet, daß die durch ein staatliches Prüfamnt geprüften Radium-S-Lampen den Bedingungen der Vereinigung entsprechen.

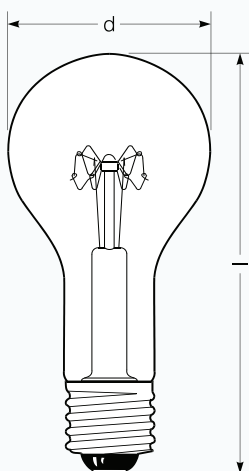
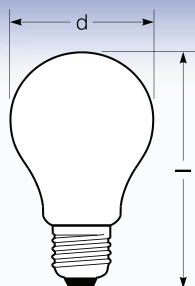
**S-lamps for rough service**

Rough service lamps are used in mining, industry, navigation and signalling systems. Radium-S-lamps are equipped with additional filament supports which provide shock-proof characteristics. Radium-S-lamps are labelled for their shock resistance according to the specifications of the »Society for Quality Control of Lamps e. V.«. The quality label guarantees that all Radium-S-lamps are tested by an official laboratory correspond to the specifications of this society.

**Lampes-S-renforcées**

Les lampes-S sont utilisées dans les mines, la navigation et l'industrie ainsi que dans les installations de signalisation. Des supports de filament supplémentaires rendent Radium lampes-S résistantes contre toute sorte de chocs. Les lampes-S de Radium portent le label du marteau de la »Société de Protection de Qualité des Lampes e. V.«. Le label garantit que chaque lampe-S de Radium vérifiée par un laboratoire officiel correspond aux normes de cette société.





| Artikel-Nummer   | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|--|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
| <b>T-Lampen, innenmattiert / T-lamps, inside frosted</b><br><b>T-lampes, dépolies intérieurement</b> |                                     |   |  |  |                         |  |
| 115 05009  | <b>A 40W/230/S-T/F/E27</b>          | ▽ 40  | 320  | 60      105  | E27                     | 20   |
| 115 05021  | <b>A 60W/230/S-T/F/E27</b>          | ▽ 60  | 505  | 60      105  | E27                     | 20   |
| <b>T-Lampen, klar / T-lamps, clear</b><br><b>T-lampes, claires</b>                                   |                                     |   |  |  |                         |  |
| 111 01906  | <b>A 300W/230/T/C/E40</b>           | ▽ 300   | 5 000  | 112      189   | E40                     | 20   |
| 111 02617  | <b>A 500W/230/T/C/E40</b>           | ▽ 500   | 8 400  | 112      240   | E40                     | 20   |


### T-Lampen mit Zeichen

Allgebrauchslampen mit Temperaturkennzeichen  gemäß DIN 30600 Bl. 80 erfüllen alle Anforderungen, die laut DIN 49810 Bl. 4 und 5 und DIN 49812 Bl. 8 für den Einsatz in Schlagwetter- und explosionsgeschützten Hänge- und Handleuchten gestellt werden.

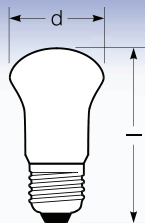
Für Leuchten der Schutzart "Erhöhte Sicherheit" im Bergbau und explosionsgefährdeten Betrieben, gemäß VDE 0165/0166 und 0170/0171.

Standard lamps with temperature label  according to DIN 30600 page 80 meet all requirements of DIN 49810 page 4 and 5 and DIN 49812 page 8 for the use in any portable and hanging fittings preventing explosion and firedamps.

For fittings of »major security« in mining and other industries susceptible for explosions according to VDE 0165/0166 and 0170/0171.

Des lampes standard avec label de température  selon DIN 30600, feuille 80 remplissent toutes les normes selon DIN 49810, feuilles no 4 et no 5 et DIN 49812, feuille no 8 pour l'utilisation des lampes dans des luminaires à main et suspendus évitant explosions et grisons.

Pour luminaires de qualité »sécurité supérieure« aux mines et d'autres industries susceptibles aux explosions selon VDE 0165/0166 et 0170/0171.



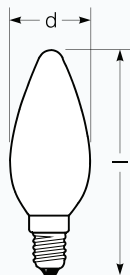
| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm | l mm | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|------|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|------|-------------------------|--|

**Krypton-Brillantlampen®, opalisiert / Brillant® lamps krypton, opalized**  
**Brillant® lampes krypton, opalisées**

|           |                             |     |       |    |     |     |    |
|-----------|-----------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 125 12471 | <b>AM 40W/230/KRYP/E27</b>  | 40  | 455   | 50 | 90  | E27 | 35 |
| 125 12472 | <b>AM 60W/230/KRYP/E27</b>  | 60  | 760   | 50 | 90  | E27 | 35 |
| 125 12473 | <b>AM 75W/230/KRYP/E27</b>  | 75  | 1 000 | 60 | 104 | E27 | 30 |
| 125 12474 | <b>AM 100W/230/KRYP/E27</b> | 100 | 1 420 | 60 | 104 | E27 | 30 |

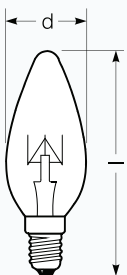
**Krypton-Brillantlampen® Kerzenlampen, opalisiert / Brillant® Candle lamps krypton, opalized**  
**Brillant® lampes flamme krypton, opalisées**

|           |                           |    |     |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 125 12671 | <b>C 40W/230/KRYP/E14</b> | 40 | 440 | 35 | 100 | E14 | 35 |
|-----------|---------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|



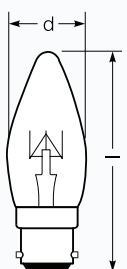
**Kerzenlampen, innenmattiert / Candle lamps, inside frosted**  
**Lampes flamme, dépolies intérieurement**

|           |                        |    |     |    |     |     |     |
|-----------|------------------------|----|-----|----|-----|-----|-----|
| 124 12208 | <b>C 15W/230/F/E14</b> | 15 | 90  | 35 | 100 | E14 | 50  |
| 124 12302 | <b>C 25W/230/F/E14</b> | 25 | 200 | 35 | 100 | E14 | 100 |
| 124 12304 | <b>C 40W/230/F/E14</b> | 40 | 400 | 35 | 100 | E14 | 100 |
| 124 12305 | <b>C 60W/230/F/E14</b> | 60 | 660 | 35 | 100 | E14 | 100 |



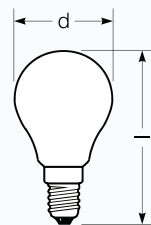
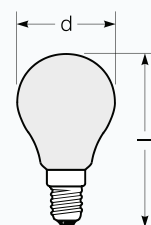
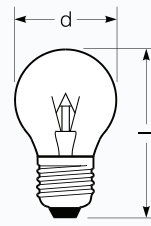
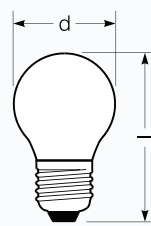
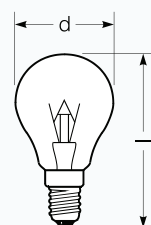
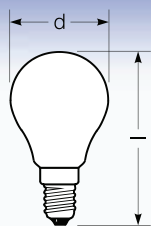
**Kerzenlampen, klar / Candle lamps, clear**  
**Lampes flamme, claires**

|           |                        |    |     |    |     |     |     |
|-----------|------------------------|----|-----|----|-----|-----|-----|
| 124 05122 | <b>C 15W/230/C/E14</b> | 15 | 90  | 35 | 100 | E14 | 50  |
| 124 12308 | <b>C 25W/230/C/E14</b> | 25 | 200 | 35 | 100 | E14 | 100 |
| 124 12311 | <b>C 40W/230/C/E14</b> | 40 | 400 | 35 | 100 | E14 | 100 |
| 124 12312 | <b>C 60W/230/C/E14</b> | 60 | 660 | 35 | 100 | E14 | 100 |



**Kerzenlampen, klar, 240V / Candle lamps, clear, 240V**  
**Lampes flamme, claires, 240V**

|           |                         |    |     |    |     |      |     |
|-----------|-------------------------|----|-----|----|-----|------|-----|
| 124 12936 | <b>C 40W/240/C/B22D</b> | 40 | 390 | 35 | 100 | B22d | 100 |
|-----------|-------------------------|----|-----|----|-----|------|-----|



| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm |  | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|

**Tropfenlampen E14, innenmattiert / Drop lamps E14, inside frosted**  
**Lampes sphériques E14, dépolies intérieurement**

|           |                        |    |     |    |    |     |     |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|
| 122 05920 | <b>D 15W/230/F/E14</b> | 15 | 90  | 45 | 78 | E14 | 50  |
| 122 14207 | <b>D 25W/230/F/E14</b> | 25 | 200 | 45 | 78 | E14 | 100 |
| 122 14208 | <b>D 40W/230/F/E14</b> | 40 | 400 | 45 | 78 | E14 | 100 |
| 122 13587 | <b>D 60W/230/F/E14</b> | 60 | 660 | 45 | 78 | E14 | 100 |

**Tropfenlampen E14, klar / Drop lamps E14, clear**  
**Lampes sphériques E14, claires**

|           |                        |    |     |    |    |     |     |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|
| 122 02219 | <b>D 15W/230/C/E14</b> | 15 | 90  | 45 | 78 | E14 | 50  |
| 122 14204 | <b>D 25W/230/C/E14</b> | 25 | 200 | 45 | 78 | E14 | 100 |
| 122 14205 | <b>D 40W/230/C/E14</b> | 40 | 400 | 45 | 78 | E14 | 100 |
| 122 13586 | <b>D 60W/230/C/E14</b> | 60 | 660 | 45 | 78 | E14 | 100 |

**Tropfenlampen E27, innenmattiert / Drop lamps E27, inside frosted**  
**Lampes sphériques E27, dépolies intérieurement**

|           |                        |    |     |    |    |     |    |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 122 05921 | <b>D 15W/230/F/E27</b> | 15 | 90  | 45 | 73 | E27 | 50 |
| 122 01521 | <b>D 25W/230/F/E27</b> | 25 | 200 | 45 | 73 | E27 | 50 |
| 122 14119 | <b>D 40W/230/F/E27</b> | 40 | 400 | 45 | 73 | E27 | 50 |
| 122 13589 | <b>D 60W/230/F/E27</b> | 60 | 660 | 45 | 73 | E27 | 50 |

**Tropfenlampen E27, klar / Drop lamps E27, clear**  
**Lampes sphériques E27, claires**

|           |                        |    |     |    |    |     |    |
|-----------|------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 122 06220 | <b>D 25W/230/C/E27</b> | 25 | 200 | 45 | 73 | E27 | 50 |
| 122 14117 | <b>D 40W/230/C/E27</b> | 40 | 400 | 45 | 73 | E27 | 50 |
| 122 13588 | <b>D 60W/230/C/E27</b> | 60 | 660 | 45 | 73 | E27 | 50 |

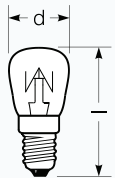
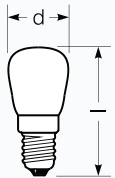
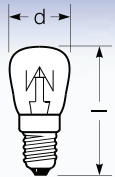
**Radicolor® - Tropfenlampen E14, gefärbt / Radicolor® - Drop lamps E14, coloured**  
**Radicolor® - Lampes sphériques E14, colorées**

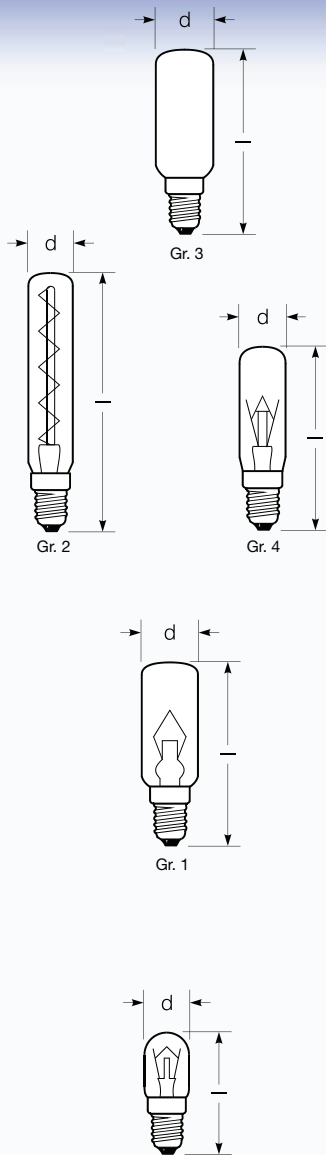
|           |                        |    |        |    |    |     |    |
|-----------|------------------------|----|--------|----|----|-----|----|
| 122 06620 | <b>D 25W/240/R/E14</b> | 25 | red    | 45 | 77 | E14 | 35 |
| 122 14013 | <b>D 25W/240/Y/E14</b> | 25 | yellow | 45 | 77 | E14 | 35 |
| 122 14017 | <b>D 25W/240/G/E14</b> | 25 | green  | 45 | 77 | E14 | 35 |
| 122 14009 | <b>D 25W/240/B/E14</b> | 25 | blue   | 45 | 77 | E14 | 35 |

**Backofen-Tropfenlampen, innenmattiert, für erhöhte Umgebungstemperatur bis 300 °C**  
**Oven lamps, Drop, inside frosted, for ambiente temperatures up to 300 °C**  
**Lampes spéciales »Four«, dépolies intérieurement, pour températures ambiantes jusqu'à 300 °C**

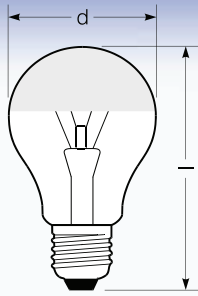
|           |                             |    |     |    |    |     |     |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|
| 122 15412 | <b>D 40W/240/300C/F/E14</b> | 40 | 400 | 45 | 78 | E14 | 100 |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|----|-----|-----|

| Artikel-Nummer  | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm |    | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|---|-------------------------------------|---|--|--|----|-------------------------|--|
| <b>Backofen-Birnenlampen, klar, für erhöhte Umgebungstemperatur bis 300 °C</b><br><b>Oven lamps, pear shape, clear, for ambiente temperatures up to 300 °C</b><br><b>Lampes spéciales forme poirette, claires, pour températures ambiantes jusqu'à 300 °C</b> |                                     |   |  |  |    |                         |  |
| 123 01217   | <b>P 15W/230/300C/C/E14</b>         | 15  | 85   | 22   | 52 | E14                     | 100  |
| 123 13218   | <b>P 25W/230/300C/C/E14</b>         | 25  | 175  | 26   | 57 | E14                     | 100  |
| <b>Birnenlampen, innenmattiert / Pear shape lamps, inside frosted</b><br><b>Lampes forme poirette, dépolies intérieurement</b>  |                                     |   |  |  |    |                         |  |
| 123 09004   | <b>P 15W/230/F/E14</b>              | 15  | 110  | 26   | 57 | E14                     | 100  |
| 123 01221   | <b>P 25W/230/F/E14</b>              | 25  | 190  | 26   | 57 | E14                     | 100  |
| <b>Birnenlampen, klar / Pear shape lamps, clear</b><br><b>Lampes forme poirette, claires</b>  |                                     |   |  |  |    |                         |  |
| 123 09002   | <b>P 15W/230/C/E14</b>              | 15  | 110  | 26   | 57 | E14                     | 100  |
| 123 01220   | <b>P 25W/230/C/E14</b>              | 25  | 190  | 26   | 57 | E14                     | 100  |
| <b>Birnenlampen, 260/220V, klar / Pear shape lamps, 260/220V, clear</b><br><b>Lampes forme poirette, 260/220V, claires</b>  |                                     |   |  |  |    |                         |  |
| 123 00512   | <b>P 10-6W/260-220/C/E14</b>        | 6-10  | -  | 26   | 57 | E14                     | 100  |





| Artikel-Nummer  | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm |     | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|---|-------------------------------------|---|--|---|-----|-------------------------|--|
| <b>Röhrenlampen, innenmattiert / Tubular lamps, inside frosted</b><br>Lampes tubes, dépolies intérieurement           |                                     |   |  |   |     |                         |  |
| 121 05509   | T 25W/230/R3/F/E14                  | 25  | 195  | 25  | 100 | E14                     | 100  |
| 121 05520   | T 40W/230/R3/F/E14                  | 40  | 380  | 25  | 100 | E14                     | 100  |
| 121 05511   | T 25W/230/R3/F/E27                  | 25  | 195  | 30  | 97  | E27                     | 100  |
| 121 05602   | T 40W/230/R3/F/E27                  | 40  | 380  | 30  | 97  | E27                     | 100  |
| 123 06705   | T 40W/230/R4/F/E14                  | 40  | 380  | 25  | 85  | E14                     | 100  |
| <b>Röhrenlampen, klar / Tubular lamps, clear</b><br>Lampes tubes, claires   |                                     |   |  |   |     |                         |  |
| 121 00918   | T 25W/230/R2/C/E14                  | 25  | 225  | 20  | 115 | E14                     | 100  |
| 121 05609   | T 15W/230/R4/C/E14                  | 15  | 100  | 25  | 85  | E14                     | 100  |
| 121 05617   | T 25W/230/R4/C/E14                  | 25  | 210  | 25  | 85  | E14                     | 100  |
| <b>Röhrenlampen, 24V, klar / Tubular lamps, 24V, clear</b><br>Lampes tubes, 24V, claires                              |                                     |   |  |   |     |                         |  |
| 121 01207   | T 15W/24/R1/C/E14                   | 15  | 150  | 20  | 85  | E14                     | 100  |
| 121 13419   | T 25W/24/R1/C/E14                   | 25  | 190  | 20  | 85  | E14                     | 100  |
| <b>Röhrenlampen R17, 250/220V, klar / Tubular lamps, R17, 250/220V, clear</b><br>Lampes tubes, R17, 250/220V, claires |                                     |   |  |   |     |                         |  |
| 121 00206   | T 10-6W/250-220/C/E14               | 10/6  | -  | 17  | 57  | E14                     | 100  |



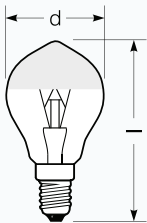
| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm |  | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|

**Kuppenverspiegelte Lampen, klar, silber / Lamps top mirrored, clear, silver**  
**Lampes coupole miroitée, claires, calotte argentée**

|           |                            |     |       |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 112 10415 | <b>A 40W/240/KVSI/E27</b>  | 40  | 340   | 60 | 105 | E27 | 30 |
| 112 00709 | <b>A 60W/240/KVSI/E27</b>  | 60  | 550   | 60 | 105 | E27 | 30 |
| 112 02714 | <b>A 100W/240/KVSI/E27</b> | 100 | 1 100 | 65 | 123 | E27 | 30 |

**Kuppenverspiegelte Lampen, klar, gold / Lamps top mirrored, clear, gold**  
**Lampes coupole miroitée, claires, calotte dorée**

|           |                           |    |     |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 112 10416 | <b>A 40W/240/KVGO/E27</b> | 40 | 290 | 60 | 105 | E27 | 30 |
| 112 01814 | <b>A 60W/240/KVGO/E27</b> | 60 | 500 | 60 | 105 | E27 | 30 |



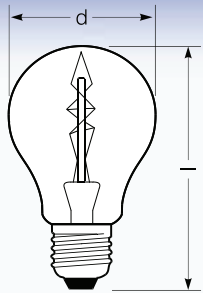
**Kuppenverspiegelte Lampen, Tropfenform, klar, silber / Lamps top mirrored, drop lamps, clear, silver**  
**Lampes sphériques coupole miroitée, claires, calotte argentée**

|           |                           |    |     |    |    |     |    |
|-----------|---------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 122 24901 | <b>D 25W/240/KVSI/E14</b> | 25 | 160 | 45 | 80 | E14 | 35 |
| 122 14203 | <b>D 40W/240/KVSI/E14</b> | 40 | 320 | 45 | 80 | E14 | 35 |

**Kuppenverspiegelte Lampen, Tropfenform, klar, gold / Lamps top mirrored, drop lamps, clear, gold**  
**Lampes sphériques coupole miroitée, claires, calotte dorée**

|           |                           |    |     |    |    |     |    |
|-----------|---------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 122 08405 | <b>D 25W/240/KVGO/E14</b> | 25 | 160 | 45 | 80 | E14 | 35 |
| 122 05820 | <b>D 40W/240/KVGO/E14</b> | 40 | 280 | 45 | 80 | E14 | 35 |

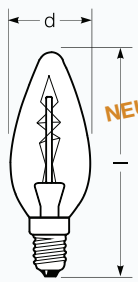
| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.) |      | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage |
|----------------|-------------------------------------|--|--|---|------|-------------------------|---|
|                |                                     | W  | lm   | d mm                                    | l mm |                         | St.   |



NEU  
NEU

**Carbolight Standard**  
Kohlefaden-Lampen, klar / **Carbon filament lamps, clear**  
Lampes à filament de carbone, claires

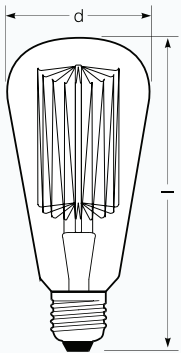
|           |                            |    |     |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 111 18249 | <b>A 40W/240/CARBO/E27</b> | 40 | 280 | 60 | 110 | E27 | 25 |
| 111 18250 | <b>A 60W/240/CARBO/E27</b> | 60 | 435 | 60 | 110 | E27 | 25 |



NEU

**Carbolight Kerze**  
Kohlefaden-Lampen, klar / **Carbon filament lamps, clear**  
Lampes à filament de carbone, claires

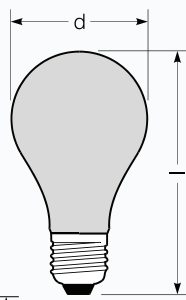
|           |                            |    |     |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 111 18251 | <b>C 40W/240/CARBO/E14</b> | 40 | 220 | 35 | 101 | E14 | 25 |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|



NEU  
NEU

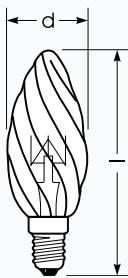
**Carbolight Nostalgie**  
Kohlefaden-Lampen, klar / **Carbon filament lamps, clear**  
Lampes à filament de carbone, claires

|           |                             |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 111 18252 | <b>TN 40W/230/CARBO/E27</b> | 40 | 180 | 65 | 142 | E27 | 25 |
| 111 18253 | <b>TN 60W/230/CARBO/E27</b> | 60 | 225 | 65 | 142 | E27 | 25 |



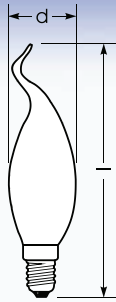
**blacklight**

|           |                            |    |                |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|----|----------------|----|-----|-----|----|
| 112 10539 | <b>A 75W/230/BLACK/E27</b> | 75 | tieftintenblau | 60 | 108 | E27 | 20 |
|-----------|----------------------------|----|----------------|----|-----|-----|----|



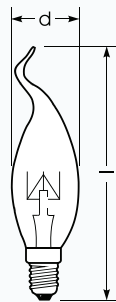
**Kristall-Kerzenlampen, klar / **Crystal candles, clear****  
Flammes torsadées, claires

|           |                         |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 124 12406 | <b>CR 25W/230/C/E14</b> | 25 | 200 | 35 | 100 | E14 | 35 |
| 124 12408 | <b>CR 40W/230/C/E14</b> | 40 | 400 | 35 | 100 | E14 | 35 |



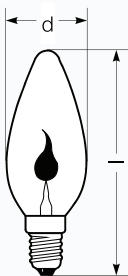
**Windstoß-Kerzenlampen, innenmattiert / Chandelier bulbs, inside frosted**  
**Flammes coup de vent, dépolies intérieurement**

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>l mm | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandeinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|
| 124 11754      | <b>CW 25W/230/F/E14</b>             | 25  | 200  | 36   | 115  | E14                     | 20   |
| 124 11755      | <b>CW 40W/230/F/E14</b>             | 40  | 370  | 36   | 115  | E14                     | 20   |



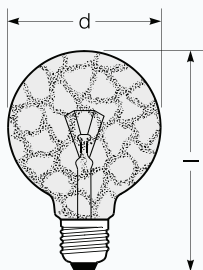
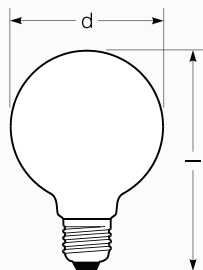
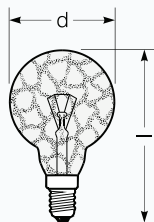
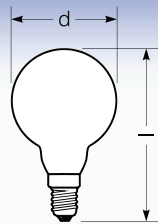
**Windstoß-Kerzenlampen, klar / Chandelier bulbs, clear**  
**Flammes coup de vent, claires**

|           |                         |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 124 10547 | <b>CW 25W/230/C/E14</b> | 25 | 200 | 36 | 115 | E14 | 20 |
| 124 10548 | <b>CW 40W/230/C/E14</b> | 40 | 370 | 36 | 115 | E14 | 20 |



**Flacker-Kerzenlampen, klar / Flicker candles, clear**  
**Flammes scintillantes, claires**

|           |                           |   |   |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|---|---|----|-----|-----|----|
| 124 10528 | <b>C 3W/230/FLICK/E14</b> | 3 | - | 32 | 104 | E14 | 20 |
|-----------|---------------------------|---|---|----|-----|-----|----|



| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.) |      | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage |
|----------------|-------------------------------------|--|--|---|------|-------------------------|---|
|                |                                     | W  | lm   | d mm                                    | l mm |                         | St.   |

**Globelampen G 60, 60 mm Ø, opalisiert / Globe lamps G 60, 60 mm Ø, opalized**  
**Lampes globe G 60, 60 mm Ø, opalisées**

|           |                          |    |     |    |    |     |    |
|-----------|--------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 112 14411 | <b>G60 25W/230/O/E14</b> | 25 | 195 | 60 | 93 | E14 | 50 |
| 112 14416 | <b>G60 40W/230/O/E14</b> | 40 | 370 | 60 | 93 | E14 | 50 |
| 112 10427 | <b>G60 40W/230/O/E27</b> | 40 | 370 | 60 | 93 | E27 | 50 |
| 112 10466 | <b>G60 60W/230/O/E14</b> | 60 | 550 | 60 | 93 | E14 | 50 |
| 112 10428 | <b>G60 60W/230/O/E27</b> | 60 | 550 | 60 | 93 | E27 | 50 |

**Globelampen G 60, 60 mm Ø, krocoeis, gold gelüstert, klar**  
**Globe lamps G 60, 60 mm Ø, ice croquant, goldglossed, clear**  
**Lampes globe G 60, 60 mm Ø, givrées, dorées, claires**

|           |                             |    |     |    |    |     |    |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|----|-----|----|
| 112 10439 | <b>G60 40W/230/ICGO/E14</b> | 40 | 320 | 60 | 93 | E14 | 20 |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|----|-----|----|

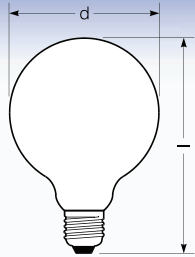
**Globelampen G 80, 80 mm Ø, opalisiert / Globe lamps G 80, 80 mm Ø, opalized**  
**Lampes globe G 80, 80 mm Ø, opalisées**

|           |                           |     |       |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 112 15409 | <b>G80 40W/230/O/E27</b>  | 40  | 320   | 80 | 119 | E27 | 15 |
| 112 14420 | <b>G80 60W/230/O/E27</b>  | 60  | 650   | 80 | 119 | E27 | 15 |
| 112 14421 | <b>G80 100W/230/O/E27</b> | 100 | 1 000 | 80 | 119 | E27 | 20 |

**Globelampen G 80, 80 mm Ø, krocoeis, gold gelüstert, klar**  
**Globe lamps G 80, 80 mm Ø, ice croquant, goldglossed, clear**  
**Lampes globe G 80, 80 mm Ø, givrées, dorées, claires**

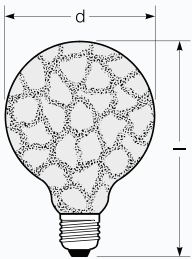
|           |                             |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 112 10487 | <b>G80 40W/230/ICGO/E27</b> | 40 | 300 | 80 | 119 | E27 | 20 |
| 112 10488 | <b>G80 60W/230/ICGO/E27</b> | 60 | 580 | 80 | 119 | E27 | 20 |

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm      l mm | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|



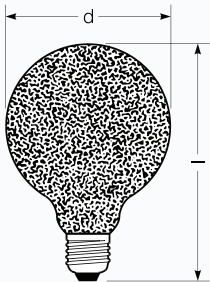
**Globelampen G 95, 95 mm Ø, opalisiert / **Globe lamps G 95, 95 mm Ø, opalized****  
**Lampes globe G 95, 95 mm Ø, opalisées**

|           |                           |     |       |    |     |     |    |
|-----------|---------------------------|-----|-------|----|-----|-----|----|
| 112 11307 | <b>G95 40W/230/O/E27</b>  | 40  | 320   | 95 | 140 | E27 | 12 |
| 112 11308 | <b>G95 60W/230/O/E27</b>  | 60  | 650   | 95 | 140 | E27 | 12 |
| 112 11309 | <b>G95 100W/230/O/E27</b> | 100 | 1 230 | 95 | 140 | E27 | 12 |



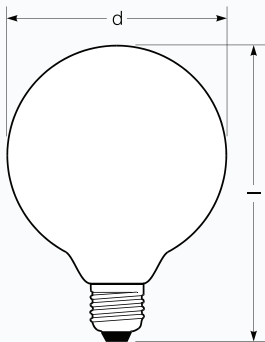
**Globelampen G 95, 95 mm Ø, krokoeis, gold gelüstert, klar**  
**Globe lamps G 95, 95 mm Ø, ice croquant, goldglossed, clear**  
**Lampes globe G 95, 95 mm Ø, givrées, dorées, claires**

|           |                             |    |     |    |     |     |    |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 112 10491 | <b>G95 60W/230/ICGO/E27</b> | 60 | 580 | 95 | 140 | E27 | 20 |
|-----------|-----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|



**Globelampen G 95, 95 mm Ø, eiskristall bernstein / **Globe lamps G 95, 95 mm Ø, ice crystal, amber****  
**Lampes globe G 95, 95 mm Ø, cristal glacé, ambrées**

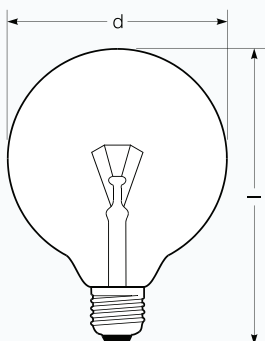
|           |                            |    |     |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 112 13212 | <b>G95 40W/230/ICA/E27</b> | 40 | 300 | 95 | 140 | E27 | 20 |
| 112 13213 | <b>G95 60W/230/ICA/E27</b> | 60 | 600 | 95 | 140 | E27 | 20 |



**Globelampen G 120, 120 mm Ø, opalisiert / **Globe lamps G 120, 120 mm Ø, opalized****  
**Lampes globe G 120, 120 mm Ø, opalisées**

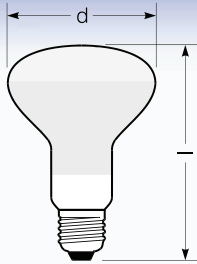
|           |                            |     |       |     |     |     |    |
|-----------|----------------------------|-----|-------|-----|-----|-----|----|
| 112 11321 | <b>G120 40W/230/O/E27</b>  | 40  | 320   | 120 | 175 | E27 | 12 |
| 112 11322 | <b>G120 60W/230/O/E27</b>  | 60  | 650   | 120 | 175 | E27 | 9  |
| 112 11402 | <b>G120 100W/230/O/E27</b> | 100 | 1 230 | 120 | 175 | E27 | 9  |

Globelampen sind auch als Kompakt-Leuchtstofflampen erhältlich: Ralux® Globe, siehe Seite 64  
Globe lamps are also available as compact fluorescent lamps: Ralux® Globe, see page 64  
Lampes globe sont aussi disponibles comme lampes fluorescentes compactes: Ralux® Globe, voir page 64



**Globelampen G 120, 120 mm Ø, klar / **Globe lamps G 120, 120 mm Ø, clear****  
**Lampes globe G 120, 120 mm Ø, claires**

|           |                           |    |     |     |     |     |   |
|-----------|---------------------------|----|-----|-----|-----|-----|---|
| 112 11317 | <b>G120 40W/230/C/E27</b> | 40 | 350 | 120 | 175 | E27 | 9 |
| 112 11318 | <b>G120 60W/230/C/E27</b> | 60 | 660 | 120 | 175 | E27 | 9 |



| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstärke<br>Luminous intensity<br>Intensité lumineuse<br>cd | Ausstrahlungswinkel<br>Angle of emission<br>Angle de rayonnement | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm | Einbaulänge<br>Built in length<br>Longueur d'encastrement<br>l mm | Socket<br>Base<br>Culot<br>mm | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---|---|-------------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---|---|-------------------------------|--|

**R 63 Floradym®, klar / R 63 Floradym®, clear**  
**Floradym® R 63, claires**

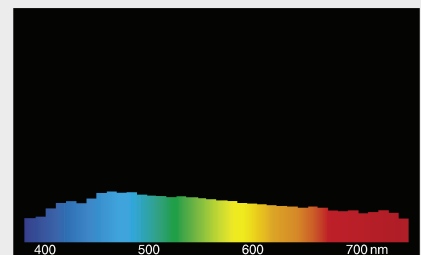
|           |                              |    |     |     |      |    |     |    |     |    |
|-----------|------------------------------|----|-----|-----|------|----|-----|----|-----|----|
| 131 10544 | <b>R63 40W/230/FLORA/E27</b> | 40 | 240 | 35° | klar | 63 | 105 | 82 | E27 | 25 |
| 131 10545 | <b>R63 60W/230/FLORA/E27</b> | 60 | 480 | 35° | klar | 63 | 105 | 82 | E27 | 25 |

**R 80 Floradym®, klar / R 80 Floradym®, clear**  
**Floradym® R 80, claires**

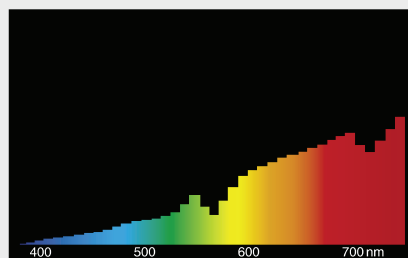
|           |                               |     |     |     |      |    |     |    |     |    |
|-----------|-------------------------------|-----|-----|-----|------|----|-----|----|-----|----|
| 131 16822 | <b>R80 60W/230/FLORA/E27</b>  | 60  | 240 | 80° | klar | 80 | 115 | 90 | E27 | 25 |
| 131 12638 | <b>R80 100W/230/FLORA/E27</b> | 100 | 480 | 80° | klar | 80 | 115 | 90 | E27 | 25 |

**Spektrale Strahlungsverteilung**  
**Spectral distribution of radiation**  
**Répartition du flux énergétique du rayonnement**

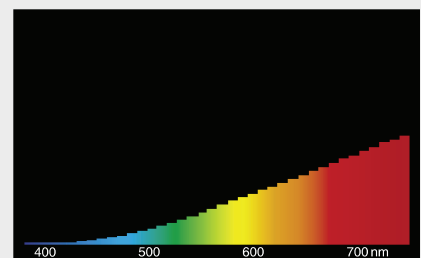
Da das Tageslicht eine Mischung von direktem Sonnenlicht und Himmelslicht darstellt, wechselt seine spektrale Zusammensetzung bedingt durch Tageszeit und Wetter ständig. Die Normlichtart D65 entspricht einem Tageslicht mit einer Farbtemperatur von ungefähr 6 500 K.



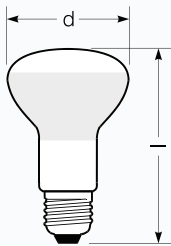
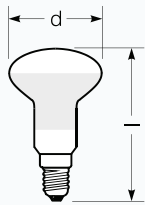
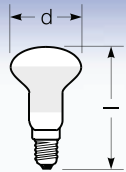
Tageslicht (D 65)



Floradym



Glühlampenlicht

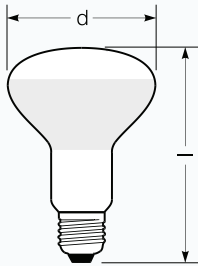


| Artikel-Nummer  | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstärke<br>Luminous intensity<br>Intensité lumineuse<br>cd | Austrahlungswinkel<br>Angle of emission<br>Angle de rayonnement | Kuppe<br>Crown<br>Calotte | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm l mm | Einbaulänge<br>Built in length<br>Longueur d'encastrement<br>mm | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandeinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|---|-------------------------------------|---|--|---|---------------------------|--|---|-------------------------|--|
| <b>R 39, innenmattiert / R 39, inside frosted</b><br><b>R 39, dépolies intérieurement</b>                   |                                     |   |  |   |                           |  |   |                         |  |
| 131 18905   | <b>R39 30W/230/WFL/E14</b>          | 30  | 180  | 40°   | matt                      | 39 68 58   |   | E14                     | 25   |
| <b>R 50, innenmattiert / R 50, inside frosted</b><br><b>R 50, dépolies intérieurement</b>                   |                                     |   |  |   |                           |  |   |                         |  |
| 131 04203   | <b>R50 25W/230/FL/E14</b>           | 25  | 180  | 30°   | matt                      | 50 87 70   |   | E14                     | 25   |
| 131 04207   | <b>R50 40W/230/FL/E14</b>           | 40  | 380  | 30°   | matt                      | 50 87 70   |   | E14                     | 25   |
| <b>R 50, innenmattiert, 240V / R 50, inside frosted, 240V</b><br><b>R 50, dépolies intérieurement, 240V</b> |                                     |   |  |   |                           |  |   |                         |  |
| 131 12948   | <b>R50 40W/240/FL/E14</b>           | 40  | 380  | 30°   | matt                      | 50 87 70   |   | E14                     | 25   |
| <b>R 63, innenmattiert / R 63, inside frosted</b><br><b>R 63, dépolies intérieurement</b>                   |                                     |   |  |   |                           |  |   |                         |  |
| 131 04701   | <b>R63 40W/230/FL/E27</b>           | 40  | 450  | 30°   | matt                      | 63 105 85  |   | E27                     | 25   |
| 131 02506   | <b>R63 60W/230/FL/E27</b>           | 60  | 800  | 30°   | matt                      | 63 105 85  |   | E27                     | 25   |
| <b>R 63, innenmattiert, 240V / R 63, inside frosted, 240V</b><br><b>R 63, dépolies intérieurement, 240V</b> |                                     |   |  |   |                           |  |   |                         |  |
| 131 12950   | <b>R63 60W/240/FL/E27</b>           | 60  | 800  | 30°   | matt                      | 63 105 85  |   | E27                     | 25   |

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstärke<br>Luminous intensity<br>Intensité lumineuse<br>cd | Ausstrahlungswinkel<br>Angle of emission<br>Angle de rayonnement | Kuppe<br>Crown<br>Calotte | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm l mm mm | Einbaulänge<br>Built in length<br>Longueur d'encastrement | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------|--|---|-------------------------|---|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------|--|---|-------------------------|---|

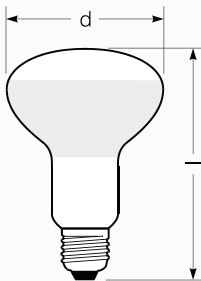
**R 80, innenmattiert / R 80, inside frosted**  
**R 80, dépolies intérieurement**

|           |                              |     |     |     |      |           |     |    |
|-----------|------------------------------|-----|-----|-----|------|-----------|-----|----|
| 131 09802 | <b>R80 40W/230/VWFL/E27</b>  | 40  | 150 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 25 |
| 131 09719 | <b>R80 60W/230/VWFL/E27</b>  | 60  | 260 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 25 |
| 131 09803 | <b>R80 75W/230/VWFL/E27</b>  | 75  | 345 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 25 |
| 131 09804 | <b>R80 100W/230/VWFL/E27</b> | 100 | 500 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 25 |



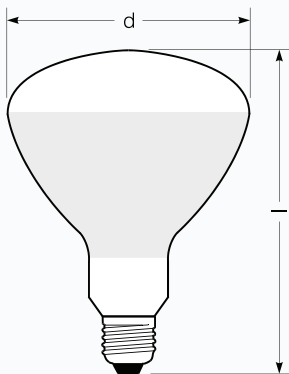
**R 80, innenmattiert, 240V / R 80, inside frosted, 240V**  
**R 80, dépolies intérieurement, 240V**

|           |                              |     |     |     |      |           |     |     |
|-----------|------------------------------|-----|-----|-----|------|-----------|-----|-----|
| 131 12952 | <b>R80 60W/240/VWFL/E27</b>  | 60  | 260 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 100 |
| 131 12954 | <b>R80 100W/240/VWFL/E27</b> | 100 | 500 | 80° | matt | 80 116 90 | E27 | 100 |



**R 95, innenmattiert / R 95, inside frosted**  
**R 95, dépolies intérieurement**

|           |                             |     |       |     |      |            |     |    |
|-----------|-----------------------------|-----|-------|-----|------|------------|-----|----|
| 131 09821 | <b>R95 75W/230/WFL/E27</b>  | 75  | 1 000 | 35° | matt | 95 140 110 | E27 | 30 |
| 131 09902 | <b>R95 100W/230/WFL/E27</b> | 100 | 1 350 | 35° | matt | 95 140 110 | E27 | 30 |
| 131 11202 | <b>R95 150W/230/WFL/E27</b> | 150 | 2 250 | 35° | matt | 95 140 110 | E27 | 30 |



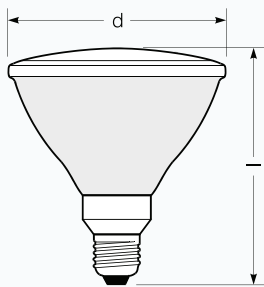
**R 125, innenmattiert / R 125, inside frosted**  
**R 125, dépolies intérieurement**

|           |                              |     |       |     |      |             |     |    |
|-----------|------------------------------|-----|-------|-----|------|-------------|-----|----|
| 131 09903 | <b>R125 150W/230/WFL/E27</b> | 150 | 1 520 | 35° | matt | 125 175 145 | E27 | 12 |
|-----------|------------------------------|-----|-------|-----|------|-------------|-----|----|

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstärke<br>Luminous intensity<br>Intensité lumineuse<br>cd | Ausstrahlungswinkel<br>Angle of emission<br>Angle de rayonnement | Kuppe<br>Crown<br>Calotte | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm l mm | Einbaulänge<br>Built in length<br>Longueur d'encastrement<br>mm | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandeinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------|--|---|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|---------------------------|--|---|-------------------------|--|

**PAR 38-EC Spot, klar / PAR 38-EC Spot, clear**  
**PAR 38-EC à faisceau concentré, claires**

|           |                         |     |       |     |      |             |     |    |
|-----------|-------------------------|-----|-------|-----|------|-------------|-----|----|
| 132 13822 | PAR38EC 60W/230/SP/E27  | 60  | 3 400 | 12° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 132 13901 | PAR38EC 80W/230/SP/E27  | 80  | 5 400 | 12° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 132 13902 | PAR38EC 120W/230/SP/E27 | 120 | 9 300 | 12° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |

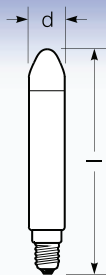


**PAR 38-EC Flood, klar / PAR 38-EC Flood, clear**  
**PAR 38-EC à faisceau étalé, claires**

|           |                         |     |       |     |      |             |     |    |
|-----------|-------------------------|-----|-------|-----|------|-------------|-----|----|
| 133 13903 | PAR38EC 60W/230/FL/E27  | 60  | 1 200 | 30° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 133 13904 | PAR38EC 80W/230/FL/E27  | 80  | 1 800 | 30° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 133 13905 | PAR38EC 120W/230/FL/E27 | 120 | 3 100 | 30° | klar | 122 136 123 | E27 | 12 |

**Radicolor® PAR 38-EC Flood, farbig / Radicolor® PAR 38-EC Flood, coloured**  
**Radicolor® PAR 38-EC à faisceau étalé, colorées**

|           |                       |    |   |     |        |             |     |    |
|-----------|-----------------------|----|---|-----|--------|-------------|-----|----|
| 133 14308 | PAR38EC 80W/230/R/E27 | 80 | - | 30° | red    | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 133 14306 | PAR38EC 80W/230/Y/E27 | 80 | - | 30° | yellow | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 133 14307 | PAR38EC 80W/230/G/E27 | 80 | - | 30° | green  | 122 136 123 | E27 | 12 |
| 133 14312 | PAR38EC 80W/230/B/E27 | 80 | - | 30° | blue   | 122 136 123 | E27 | 12 |



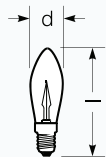
| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | für Lichterkette<br>for fairy lights<br>pour guirlande | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm    l mm | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|

**Schaft-Kerzen, Sockel E10, für 10- und 15-teilige Weihnachtsketten für innen**  
**Candles for Christmas trees, indoor**  
**Flammes pour arbre de Noël, intérieur**

|           |                     |   |           |    |     |     |     |
|-----------|---------------------|---|-----------|----|-----|-----|-----|
| 128 24219 | CC 3W/23/SCHAFT/E10 | 3 | 10-teilig | 15 | 100 | E10 | 600 |
| 128 24220 | CC 3W/15/SCHAFT/E10 | 3 | 15-teilig | 15 | 100 | E10 | 600 |

**Schaft-Kerzen, Sockel E14, für 15-teilige Weihnachtsketten für außen**  
**Candles for Christmas trees, outdoor**  
**Flammes pour arbre de Noël, extérieur**

|           |                     |   |           |    |     |     |     |
|-----------|---------------------|---|-----------|----|-----|-----|-----|
| 128 24221 | CC 7W/15/SCHAFT/E14 | 7 | 15-teilig | 20 | 115 | E14 | 720 |
|-----------|---------------------|---|-----------|----|-----|-----|-----|



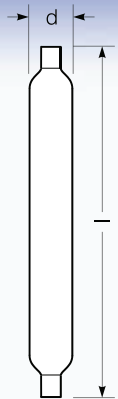
**Top-Kerzen, Sockel E10, für 7-teilige Weihnachtsketten für innen**  
**Candles for Christmas trees, indoor**  
**Flammes pour arbre de Noël, intérieur**

|           |                  |   |          |    |    |     |     |
|-----------|------------------|---|----------|----|----|-----|-----|
| 128 11628 | CC 3W/34/TOP/E10 | 3 | 7-teilig | 14 | 40 | E10 | 300 |
|-----------|------------------|---|----------|----|----|-----|-----|

**Top-Kerzen, Sockel E10, für 10- bis 15-teilige Weihnachtsketten für innen und außen**  
**Candles for Christmas trees, indoor and outdoor**  
**Flammes pour arbre de Noël, intérieur et extérieur**

|           |                  |   |           |    |    |     |     |
|-----------|------------------|---|-----------|----|----|-----|-----|
| 128 09012 | CC 3W/23/TOP/E10 | 3 | 10-teilig | 14 | 40 | E10 | 300 |
| 128 09011 | CC 3W/15/TOP/E10 | 3 | 15-teilig | 14 | 40 | E10 | 300 |

| Artikel-Nummer | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm    l mm |  | Socket<br>Base<br>Culot | Versandereinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|
|----------------|-------------------------------------|---|--|--|--|-------------------------|--|



**Soffittenlampen, zweiseitig gesockelt, Sockel S19, opalisiert**  
**Striplite lamps double based, base S19, opalized**  
**Lampes Linolite à deux culots, culot S19, opalisées**

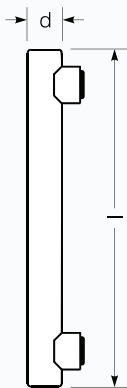
|           |                            |    |     |    |     |     |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|-----|----|
| 126 01006 | <b>STRIP 40W/230/O/S19</b> | 40 | 250 | 38 | 311 | S19 | 25 |
| 126 01301 | <b>STRIP 60W/230/O/S19</b> | 60 | 380 | 38 | 311 | S19 | 25 |

**Soffittenlampen, zweiseitig gesockelt, Sockel S15s, opalisiert, 240V**  
**Striplite lamps double based, base S15s, opalized, 240V**  
**Lampes Linolite à deux culots, culot S15s, opalisées, 240V**

|           |                               |    |     |    |     |      |    |
|-----------|-------------------------------|----|-----|----|-----|------|----|
| 126 13474 | <b>STRIP-K 30W/240/O/S15S</b> | 30 | 220 | 26 | 221 | S15s | 25 |
| 126 12247 | <b>STRIP 30W/240/O/S15S</b>   | 30 | 175 | 26 | 286 | S15s | 25 |
| 126 12245 | <b>STRIP 60W/240/O/S15S</b>   | 60 | 380 | 26 | 286 | S15s | 25 |

**Soffittenlampen, zweiseitig gesockelt, Sockel S15s, klar, 240V**  
**Striplite lamps double based, base S15s, clear, 240V**  
**Lampes Linolite à deux culots, culot S15s, claires, 240V**

|           |                               |    |     |    |     |      |    |
|-----------|-------------------------------|----|-----|----|-----|------|----|
| 126 13472 | <b>STRIP-K 30W/240/C/S15S</b> | 30 | 280 | 26 | 221 | S15s | 25 |
| 126 12246 | <b>STRIP 30W/240/C/S15S</b>   | 30 | 270 | 26 | 286 | S15s | 25 |
| 126 12244 | <b>STRIP 60W/240/C/S15S</b>   | 60 | 420 | 26 | 286 | S15s | 25 |



**Ralina-Lampen mit zwei Sockeln / Ralina lamps, double based**  
**Lampes Ralina, à deux culots**

|           |                             |     |     |    |      |      |    |
|-----------|-----------------------------|-----|-----|----|------|------|----|
| 127 00309 | <b>RAL2 35W/230/O/S14S</b>  | 35  | 270 | 30 | 300  | S14s | 25 |
| 127 00207 | <b>RAL2 60W/230/O/S14S</b>  | 60  | 420 | 30 | 500  | S14s | 25 |
| 127 00514 | <b>RAL2 120W/230/O/S14S</b> | 120 | 840 | 30 | 1000 | S14s | 16 |

125/130 V auf Anfrage / 125/130 V upon request / 125/130 V sur demande

**Ralina-Lampen mit zwei Sockeln, 240V / Ralina lamps, double based, 240V**  
**Lampes Ralina, à deux culots, 240V**

|           |                             |     |     |    |      |      |    |
|-----------|-----------------------------|-----|-----|----|------|------|----|
| 127 13507 | <b>RAL2 35W/240/O/S14S</b>  | 35  | 270 | 30 | 300  | S14s | 25 |
| 127 13508 | <b>RAL2 60W/240/O/S14S</b>  | 60  | 420 | 30 | 500  | S14s | 25 |
| 127 13509 | <b>RAL2 120W/240/O/S14S</b> | 120 | 840 | 30 | 1000 | S14s | 16 |

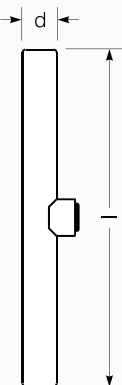
**Ralina-Lampen mit einem Sockel / Ralina lamps, single based**  
**Lampes Ralina, à un culot**

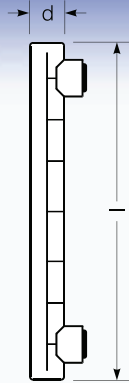
|           |                            |    |     |    |     |      |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|------|----|
| 127 01614 | <b>RAL1 35W/230/O/S14D</b> | 35 | 240 | 30 | 300 | S14d | 25 |
| 127 02408 | <b>RAL1 60W/230/O/S14D</b> | 60 | 420 | 30 | 500 | S14d | 25 |

125/130 V auf Anfrage / 125/130 V upon request / 125/130 V sur demande

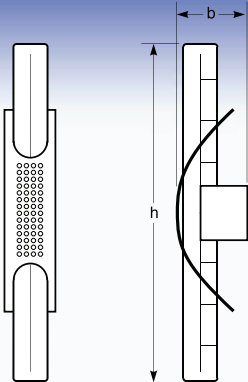
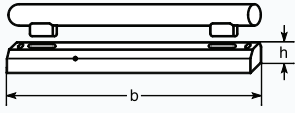
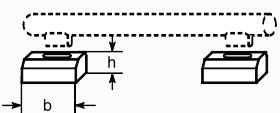
**Ralina-Lampen mit einem Sockel, 240V / Ralina lamps, single based, 240V**  
**Lampes Ralina, à un culot, 240V**

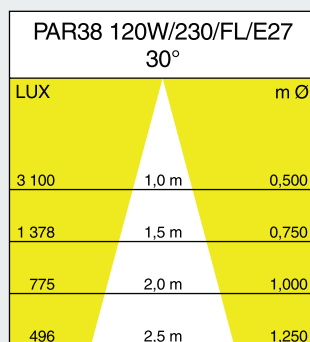
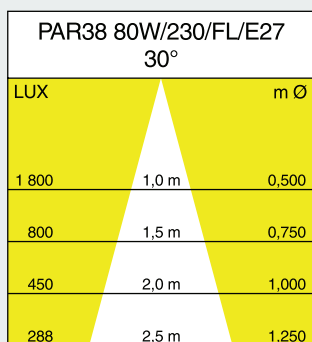
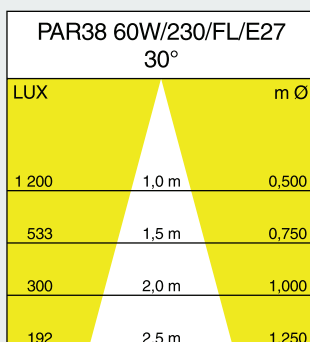
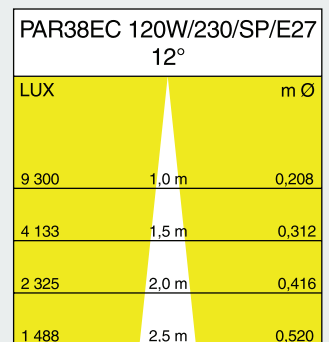
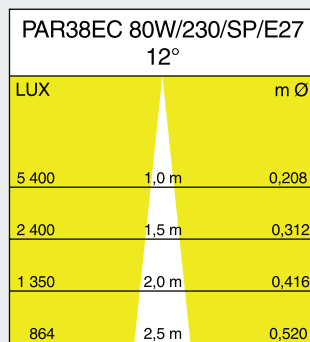
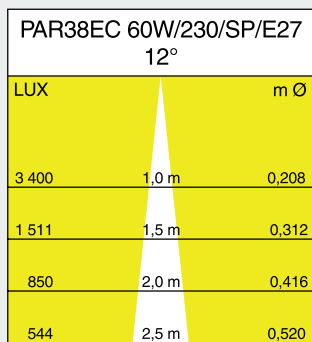
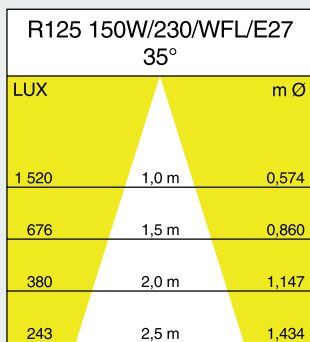
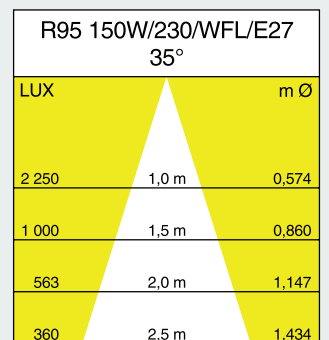
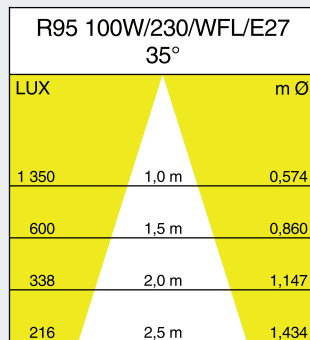
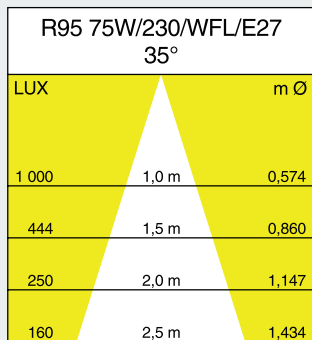
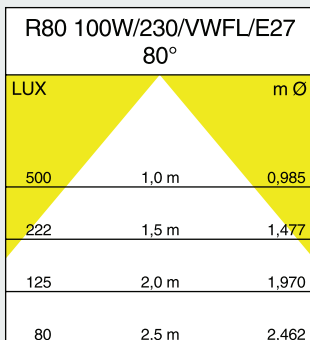
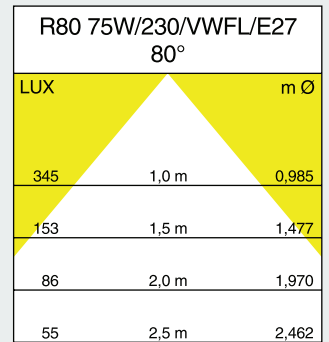
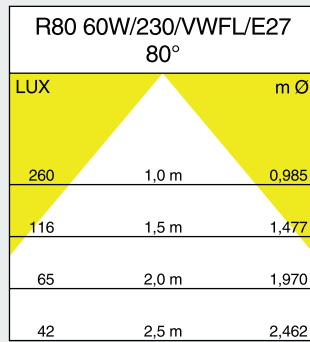
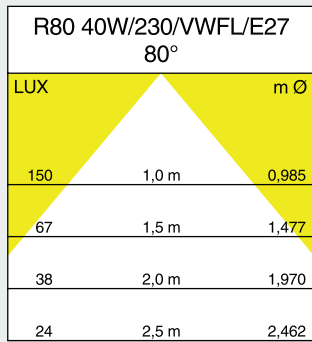
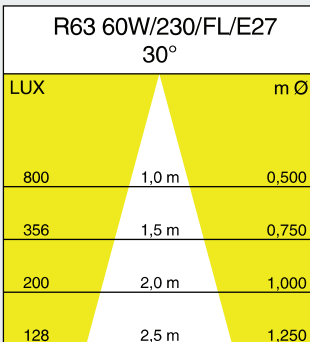
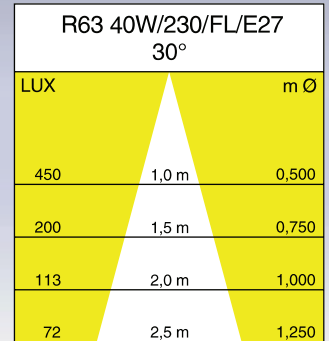
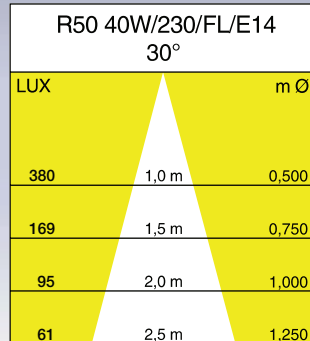
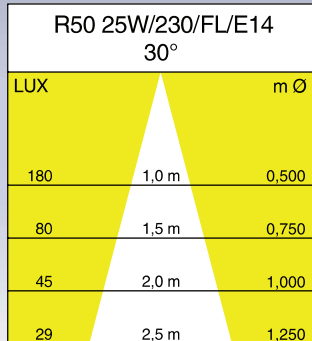
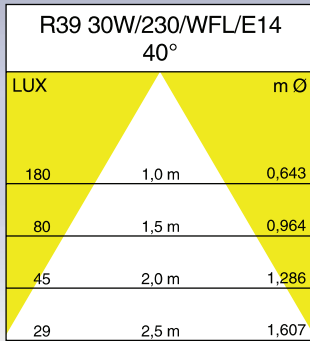
|           |                            |    |     |    |     |      |    |
|-----------|----------------------------|----|-----|----|-----|------|----|
| 127 13504 | <b>RAL1 35W/240/O/S14D</b> | 35 | 270 | 30 | 300 | S14d | 25 |
| 127 13506 | <b>RAL1 60W/240/O/S14D</b> | 60 | 420 | 30 | 500 | S14d | 25 |





| Artikel-Nummer  | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Leistungsaufnahme<br>Wattage<br>Puissance absorbée<br>W | Lichtstrom<br>Luminous flux<br>Flux lumineux<br>lm | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>d mm    l mm | Sockel<br>Base<br>Culot | Versandeinheit<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|---|-------------------------------------|---|--|--|-------------------------|--|
| <b>Kristallina® -Lampen, klar, mit zwei Sockeln / Kristallina® lamps, clear, double based</b><br><b>Lampes Kristallina®, claires, à deux culots</b> |                                     |   |  |  |                         |  |
| 127 16013   | <b>RAL2 35W/230/C/S14S</b>          | 35  | 300  | 30    300  | S14s                    | 25   |
| 127 16016   | <b>RAL2 60W/230/C/S14S</b>          | 60  | 460  | 30    500  | S14s                    | 25   |
| 127 10666   | <b>RAL2 120W/230/C/S14S</b>         | 120   | 920  | 30    1000   | S14s                    | 16   |
| 125/130 V auf Anfrage / 125/130 V upon request / 125/130 V sur demande  |                                     |   |  |  |                         |  |
| <b>Kristallina® -Lampen, klar, mit einem Sockel / Kristallina® lamps, clear, single based</b><br><b>Lampes Kristallina®, claires, à un culot</b>    |                                     |   |  |  |                         |  |
| 127 11589   | <b>RAL1 60W/230/C/S14D</b>          | 60  | 460  | 30    500  | S14d                    | 25   |
| 125/130 V auf Anfrage / 125/130 V upon request / 125/130 V sur demande  |                                     |   |  |  |                         |  |

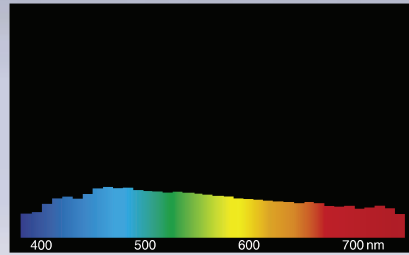
| Artikel-Nummer   | Bestellzeichen<br>Code<br>Référence | Farbe<br>Colour<br>Couleur | Abmessungen (max.)<br>Dimensions (max.)<br>Dimensions (max.)<br>mm | Lampe<br>Lamp<br>Lampe | Versandmenge<br>Box quantity<br>Unité d'emballage<br>St. |
|--|-------------------------------------|----------------------------|--|------------------------|--|
|    |                                     |                            |  |                        |  |
| <b>Kristallina Deko, silber / Kristallina Deko, silver</b><br><b>Kristallina Deko, argent</b>  |                                     |                            |  |                        |  |
|   |                                     |                            |  |                        |  |
| <b>Ralina-Set, Lampe und Fassungsleiste mit Schalter</b><br><b>Ralina Set, Lamp with fixture and switch</b><br><b>Ralina Set, Lampe avec douille et interrupteur</b> |                                     |                            |  |                        |  |
| 521 18227  | <b>RAL1DEKO 60W/230/C/SI/S14D</b>   | silber/silver/argentée     | b=75 h=600   | RAL1 60W...            | 1  |
| 127 10377  | <b>RAL2SET 35W/230</b>              | weiß/white/blanc           | b=310 h=25   | RAL2 35W...            | 5  |
| 127 10378  | <b>RAL2SET 60W/230</b>              | weiß/white/blanc           | b=510 h=25   | RAL2 60W...            | 5  |
|    |                                     |                            |  |                        |  |
| <b>Ralina Fassungen / Ralina Lampholders</b><br><b>Douilles Ralina</b>   |                                     |                            |  |                        |  |
| 511 12635  | <b>RAL2/HOLDERSET/S14S</b>          | weiß/white/blanc           | b=65 h=34  | RAL2...                | 50   |
| 511 02615  | <b>RAL1/HOLDER/S14D</b>             | grau/gray/gris             | b=82 h=46  | RAL1...                | 100  |



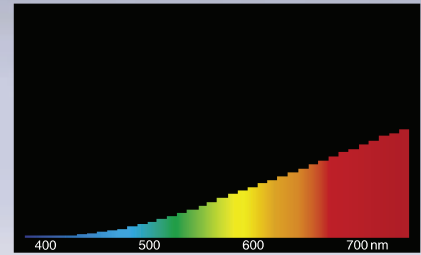
# Radium

Allgemeine Hinweise Glühlampen / **General Information Incandescent Lamp**  
 Conseils généraux concernant les lampes incandescentes

Spektrale Strahlungsverteilung  
**Spectral distribution of radiation**  
 Répartition du flux énergétique du rayonnement



Tageslicht



Glühlampen

Sockelübersicht:  
**Lamp bases:**  
 Tableau des culots:

|             |             |              |              |             |             |
|-------------|-------------|--------------|--------------|-------------|-------------|
|             |             |              |              |             |             |
| E10         | E14         | E27          | E40          |             |             |
| IEC 7004-22 | IEC 7004-23 | IEC 7004-21  | IEC 7004-24  |             |             |
| DIN 49610   | DIN 49615   | DIN 49620    | DIN 49625    |             |             |
|             |             |              |              |             |             |
| BA15d       | B22d        | S14s         | S14d         | S19         | S15s        |
| IEC 7004-11 | IEC 7004-10 | IEC 7004-112 | IEC 7004-112 | IEC 7004-60 | IEC 7004-60 |
|             |             | DIN 49635    | DIN 49635    | DIN 49721   |             |

Versorgungsspannung und Lebensdauer:  
**Mains voltage and life:**  
 Tension d'alimentation et durée de vie:

Lichtstrom und Lebensdauer hängen nach bestimmten physikalischen Gesetzen von der Versorgungsspannung ab, mit welcher die Lampen betrieben werden. Die nebenstehenden Abbildungen zeigen die Abhängigkeit der Lebensdauer und des Lichtstromes von der Versorgungsspannung.

Luminous flux and life are dependent on the actual mains voltage in operation, as determined by the laws of physics. The illustrations opposite show the relative dependence of life and luminance on the mains voltage.

Le flux lumineux et la durée de vie dépendent d'après certaines lois physiques, de la tension, c'est-à-dire, du courant avec lequel la lampe est alimentée. Les deux graphiques ci-dessous montrent la dépendance de la durée de vie et du flux lumineux par rapport à la tension.

Die mittlere Lebensdauer (MLD) ist die Brenndauer, bei der noch 50 % aller Lampen funktionstüchtig sind. Einzelne Lampen können sowohl vor, als auch nach diesem Zeitpunkt ausfallen.

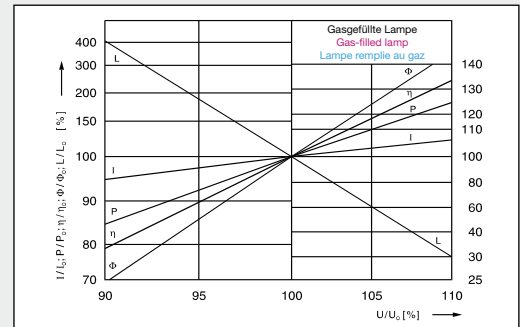
Glühlampen und Halogen-Lampen haben eine mittlere Lebensdauer von 1000 h; PAR-38 von 2000 h.

The mean service life (MSL) refers to the time when still 50 % of the lamps are working. Of course, there are individual lamps which might fail both before and after this time.

The MSL of incandescent and halogen lamps is 1000 h, while PAR-38 lamps have an MSL of 2000 h.

La durée de vie moyenne MLD correspond à la durée d'éclairage à laquelle 50 % de l'ensemble des lampes fonctionnent encore. Quelques lampes peuvent ne plus fonctionner avant comme après cette limite.

Les lampes incandescentes et les lampes Halogène ont une durée de vie moyenne de 1000 h; les lampes PAR-38 de 2000 h.



$\Phi$  = Lichtstrom,  $P$  = Leistung,  $\eta$  = Lichtausbeute,  $I$  = Lampenstrom,  $L$  = Lebensdauer  
 $\Phi$  = Luminous flux,  $P$  = Power,  $\eta$  = Luminous efficiency,  $I$  = Lamp current,  $L$  = Life  
 $\Phi$  = Flux lumineux,  $P$  = Puissance,  $\eta$  = Rendement,  $I$  = Courant de la Lampe,  $L$  = Durée de vie

